

Johann Sebastian

BACH

Ich bin vergnügt mit meinem Glücke

I am content with my good fortune

BWV 84

Kantate zum Sonntag Septuagesimae

für Sopran solo, Chor (SATB)

Oboe, Violino solo

2 Violinen, Viola und Basso continuo

herausgegeben von Reinhold Kubik

Cantata for Sunday Septuagesimae

for soprano solo, choir (SATB)

oboe, violin solo

2 violins, viola and basso continuo

edited by Reinhold Kubik

English version by Jutta and Vernon Wicker

Stuttgarter Bach-Ausgaben

Klavierauszug / Vocal score



Carus 31.084/03

Inhalt

Vorwort/Foreword	3
1. Aria (Soprano) Ich bin vergnügt mit meinem Glücke <i>I am content with my good fortune</i>	5
2. Recitativo (Soprano) Gott ist mir ja nichts schuldig <i>God has no obligation</i>	14
3. Aria (Soprano) Ich esse mit Freuden <i>I eat here with gladness</i>	17
4. Recitativo (Soprano) Im Schweiße meines Angesichts <i>With sweat upon my brow and face</i>	27
5. Choral Ich leb indes in dir vergnüget <i>I live my life in God rejoicing</i>	29

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 31.084), Studienpartitur (Carus 31.084/07),
Klavierauszug (Carus 31.084/03),
Chorpartitur (Carus 31.084/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.084/19).

The following performance material is available for this work:
full score (Carus 31.084), study score (Carus 31.084/07),
vocal score (Carus 31.084/03),
choral score (Carus 31.084/05),
complete orchestral material (Carus 31.084/19).

Vorwort

Die Kantate „Ich bin vergnügt mit meinem Glücke“ entstand im Februar 1727 und ist für den Sonntag Septuagesimae bestimmt, den 9. Sonntag vor Ostern beziehungsweise 3. Sonntag vor Beginn der Fastenzeit. Dessen Evangelium findet sich im 20. Kapitel bei Matthäus und erzählt das Gleichnis von den Arbeitern im Weinberg.

Der hieran anknüpfende Text unserer Kantate zeigt sich von dem dort geschilderten Szenarium der Arbeiter im Weinberg und der tieferen Bedeutung des Gleichnisses nicht eben inspiriert. Vielmehr umkreist er Begriffe wie „Genügsamkeit“ und „Vergnügen“, wobei der erstere das „Sichbescheiden“ in durchaus heutigem Verständnis meint, während der letztere eher mit „Zufriedenheit“ zu übersetzen wäre, jedoch – nach Friedrich Smend – „nicht in einem verbürgerlichten Sinne diesseitig zu verstehen, sondern als recreatio animae, als ein Befriedetsein in der Hingabe an Gott und in der Ergebung in seinen Willen.“ „Ich bin vergnügt mit meinem Glücke“ wäre demnach zu übersetzen mit „Ich bin zufrieden“ – und zwar in der eben zitierten Deutung – „mit meinem Schicksal“. Ein älteres Vorbild für diese Titelzeile findet sich in einem Kantaten-Text zum Tage Jacobi innerhalb des 1711 in Gotha gedruckten und für Georg Philipp Telemann in Eisenach bestimmten Jahrgangs „Geistliches Singen und Spielen“ aus der Feder von Erdmann Neumeister. Dessen Dichtung beginnt mit den Versen: „Ich bin vergnügt mit meinem Stande, / in welchen mich mein Gott gesetzt“.

Eng verwandt damit ist der Eingangssatz der Septuagesimae-Kantate in dem 1728 von Christian Friedrich Henrici in Leipzig begonnenen Jahrgang „Cantaten auf die Sonn- und Festtage durch das ganze Jahr“: „Ich bin vergnügt mit meinem Stande, / den mir der liebe Gott beschert. / Was soll ich viel nach großen Dingen / mit Ungeduld und Mühe ringen? Ich bin ja! nicht der kleinen wert.“ Abweichend hiervon liest unsere Kantate in der Eingangsarie: „Ich bin vergnügt mit meinem Glücke, / das mir der liebe Gott beschert. / Soll ich nicht reiche Fülle haben, / so dank ich ihm vor kleine Gaben / und bin auch nicht derselben wert.“ Angesichts der unverkennbaren Übereinstimmung von wesentlichen Teilen dieser beiden Strophen liegt die Annahme nahe, daß Henrici-Picander schon Anfang 1727 ein Kantatenlibretto auf den Sonntag Septuagesimae für Bach verfaßt und dieses zwei Jahre später in bearbeiteter Gestalt in seinen vollständigen Textjahrgang eingefügt hätte. Ausschließen läßt sich dergleichen nicht, doch sind die Unterschiede beider Kantatentexte – den Eingangssatz ausgenommen – immerhin so beträchtlich, daß auch an andere Erklärungen für die partielle Verwandtschaft zu denken wäre.

Im ersten Rezitativ unserer Kantate bleibt der Textdichter seinem bereits beschriebenen Ansatz treu, verzichtet also darauf, der tieferen Bedeutung des Gleichnisses von den Arbeitern im Weinberg nachzugehen. Zu Beginn heißt es: „Gott ist mir ja nichts schuldig, / und wenn er mir was gibt, / so zeigt er mir, daß er mich liebt; / ich kann mir nichts bei ihm verdienen, / denn was ich tu, ist meine Pflicht.“

Und zum Schluß: „Hat er uns nicht so lange Zeit / umsonst ernähret und gekleidt / und will uns einstens seliglich / in seine Herrlichkeit erhöhn? / Es ist genug vor mich, / daß ich nicht hungrig darf zu Bette gehn.“ Die Vorzüge von Dankbarkeit, Bescheidenheit und Nächstenliebe preist die zugehörige Arie: „Ich esse mit Freuden mein wenigstes Brot / und gönne dem Nächsten von Herzen das Seine. / Ein ruhig Gewissen, ein fröhlicher Geist, / ein dankbares Herze, das lobet und preist, / vermehret den Segen, verzuckert die Not.“ Mit dem letzten Rezitativ gelingt es dem Textdichter dann doch, über den Arientext zum Anliegen der Lesung vorzudringen: „Im Schweiße meines Angesichts / will ich indes mein Brot genießen, / und wenn mein' Lebenslauf / mein Lebensabend wird beschließen, / so teilt mir Gott den Groschen aus, / da steht der Himmel drauf. / O! wenn ich diese Gabe / zu meinem Gnadenlohne habe, / so brauch ich weiter nichts.“ In katechetischer Funktion faßt die Schlußstrophe des von Ämilie Juliane von Schwarzburg-Rudolstadt stammenden Liedes „Wer weiß, wie nahe mir mein Ende“ den Gedankengang des Kantatenlibrettos zusammen: „Ich leb indes in dir vergnüget / und sterb ohn alle Kümmernis, / mir gnüget, wie es mein Gott füget, / ich glaub und bin es ganz gewiß: / durch deine Gnad und Christi Blut / machst du 's mit meinem Ende gut.“

Dem Charakter der Textvorlage folgend, hat Johann Sebastian Bach das Werk als Solokantate – mit allerdings vierstimmig ausgeführtem Schlußchoral – angelegt und ihm deshalb ausnahmsweise die Bezeichnung „Cantata“ zugbilligt. An Ausdauer und Geläufigkeit wird dem Solosopran vor allem in der breit angelegten Eingangsarie viel abverlangt: Während die Streichinstrumente und auch der Continuo-Baß sich weithin auf getupfte Begleitakkorde beschränken, ergehen Singstimme und Solooboe sich in schweifender Melodik, die mit ihrem schier unendlichen Atem an den langsamten Satz eines Konzerts denken läßt. Beschwingt und tänzerisch ist dagegen die zweite Arie angelegt, wobei der im Text apostrophierte „fröhliche Geist“ das Stimmengeflecht insofern prägt, als die Oboe nur teilweise zur Ausführung einer Obligatstimme bereit ist, im übrigen aber in mutwilligem Hin und Her bald der Kontur des Violinparts folgt, bald einfach nur die Soprastimme Mitspielt. Von den beiden Rezitativen ist das erste eher schlicht gesetzt, das zweite hingegen in einen Begleitpart der Streichinstrumente eingebettet, der am Schluß, der Textaussage folgend, bis in die entfernte Tonart Fis-Dur vorstößt. In betont ruhiger Stimmführung führt der Schlußchoral über die Weise „Wer nur den lieben Gott läßt walten“ alles wieder ins rechte Maß zurück und schlägt damit eine Brücke zur „recreatio animae“ des Kantatenbeginns.

Hans-Joachim Schulze

aus: H.-J. Schulze, *Die Bach-Kantaten. Einführungen zu sämtlichen Kantaten Johann Sebastian Bachs*, Leipzig und Stuttgart 2006 (Carus 24.046).

Foreword

The cantata "Ich bin vergnügt mit meinem Glücke" was composed in February 1727 and was written for Septuagesima Sunday, the ninth Sunday before Easter or the third Sunday before the beginning of Lent. The gospel reading for this Sunday comes from Matthew chapter 20, and tells of the parable of the laborers in the vineyard.

The text of our cantata for that Sunday is apparently not inspired by the gospel scene of the laborers in the vineyard and the deeper meaning of the parable. Rather, it is concerned with such concepts as "Genügsamkeit" (modesty) and "Sichbescheiden" (contentment); whereas the former means "undemanding" in the thoroughly modern understanding, the latter is more easily translated as "contentment," but not, according to Friedrich Smend, "to be understood in a bourgeois, secular sense, but as *recreatio animae*, as at peace in devotion to God and in yielding to his will." "Ich bin vergnügt mit meinem Glücke" would accordingly be translated as "Ich bin zufrieden" (I am content) – and indeed in the interpretation just quoted – "mit meinem Schicksal" (with my good fortune). An older model for these words from the title is found in a cantata text for St James's Day in the cantata cycle "Geistliches Singen und Spielen" by Erdmann Neumeister published in Gotha in 1711 for Georg Philipp Telemann in Eisenach. The libretto begins with the verses: "I am content with my station, / which my God has chosen for me."

Closely related to this is the opening movement of the Septuagesima cantata in the cantata cycle begun by Christian Friedrich Henrici in Leipzig in 1728, "Cantaten auf die Sonnund Festtage durch das ganze Jahr": "I am content with my station, / that my loving God has granted me / Why should I struggle for great things / with impatience and effort. / I am of not the slightest worth." The present cantata has different texts in its opening aria: "I am content with my good fortune, / that my loving God has granted me / Should I not have great wealth / so I thank him for little gifts / and I do not even merit these."

In view of the unmistakable similarity between considerable parts of these two verses, we may assume that Picanter (i.e., Henrici) had already written a cantata libretto for Septuagesima Sunday for Bach at the beginning of 1727, and had included this two years later in an amended form in his complete cantata cycle. This cannot be discounted, yet the differences between both cantata texts, with the exception of the opening movement, are nevertheless so considerable, that it would also be possible to think of other explanations for the partial relationship.

In the first recitative of our cantata, the librettist remains true to the beginning he had already written, that is to say he refrains from pursuing the deeper meaning of the parable of the laborers in the vineyard. The text begins: "God has no obligation, / to show his care for me, / his gifts prove love eternally. / I cannot earn what God is giving, / mere duty is all that I do." And at the end: "Did he not give us all we need, / our clothing and the food we eat, / does

he not lift to blessedness all those who in his footsteps tread? / It is enough for me / to see that hungry I go not to bed." The merits of gratitude, modesty and brotherly love are praised in the aria which follows: "I eat here with gladness my small piece of bread / and grant to my neighbour with joy his possessions. / A conscience most peaceful when joy fills the mind, / a heart that is thankful, is praising and kind; / all multiply blessing and strengthen the sad." Via the text in this aria, with the last recitative, the librettist finally succeeds in arriving at the heart of the reading: "With sweat upon my brow and face / I eat my daily bread with pleasure, / and at the end of life / I see God's grace in fullest measure; / when he will grant as heav'nly pay / that I with him may stay. / When I receive this present, / what else could ever be more pleasant; / I need naught but his grace." In catechistic function, the final verse of Ämilie Juliane von Schwarzburg-Rudolstadt's aria "Who knows how near is my last hour" summarizes the train of thought of the cantata libretto: "Live my life in God rejoicing / and die without all bitterness. / I am content in his good guiding / I trust assured in blessedness / that by your grace and blood alone / you lead me through to see your throne."

Following the character of the libretto, Johann Sebastian Bach set the work as a solo cantata, though the final chorale is in four parts, and for that reason, as an exception, entitled it "Cantata." The solo soprano part makes great demands in both stamina and agility, particularly in the wide-ranging opening aria: while the string instruments and also the continuo bass are largely limited to a lightly accented chordal accompaniment, the soprano part and solo oboe have sweeping melodic lines, which, with their almost never-ending phrasing, recall the slow movement of a concerto. By comparison the second aria is exhilarated and dance-like, though the "fröhliche Geist" (joyful spirit) referred to in the text shapes the interwoven parts to the extent that the oboe only partially turns out to be an obbligato part; elsewhere it follows the outline of the violin part in its high-spirited to and fro, and sometimes plays together with the soprano part. Of the two recitatives, the first is set simply, while the second nestles in one of the accompanying string parts which at the end, following the message of the text, ventures into the distant key of F sharp major. In deliberately calm part-writing, the final chorale over the melody "Wer nur den lieben Gott lässt walten" (Whoso will suffer God to guide him) brings everything back once more into the right balance and with this, forms a bridge to the "recreatio animae" of the opening of the cantata.

Hans-Joachim Schulze

from: H.-J. Schulze, *Die Bach-Kantaten. Einführungen zu sämtlichen Kantaten Johann Sebastian Bachs*, Leipzig and Stuttgart 2006 (Carus 24.046).

Ich bin vergnügt mit meinem Glücke

I am content with my good fortune

BWV 84

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Klavierauszug: Reinhold Kubik

1. Aria

Soprano



Musical score for Soprano and Pianoforte. The Soprano part starts with a rest. The Pianoforte part begins with a dynamic **f** and markings **Str., Ob.**. The score is in 3/4 time, key signature of one sharp. Measures 1-4 are shown.

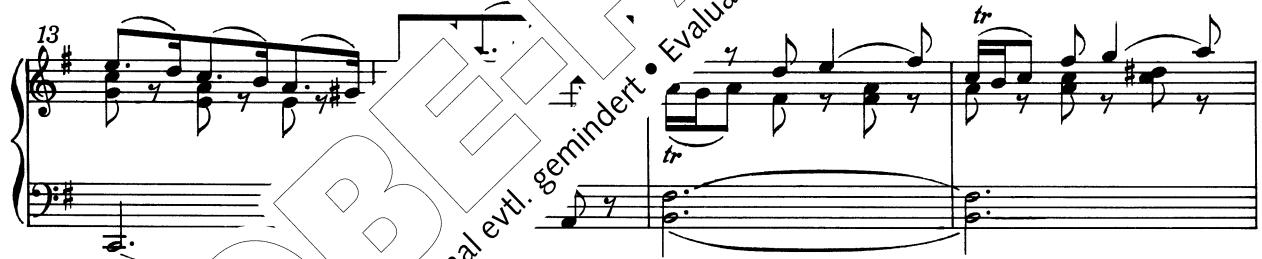
Pianoforte



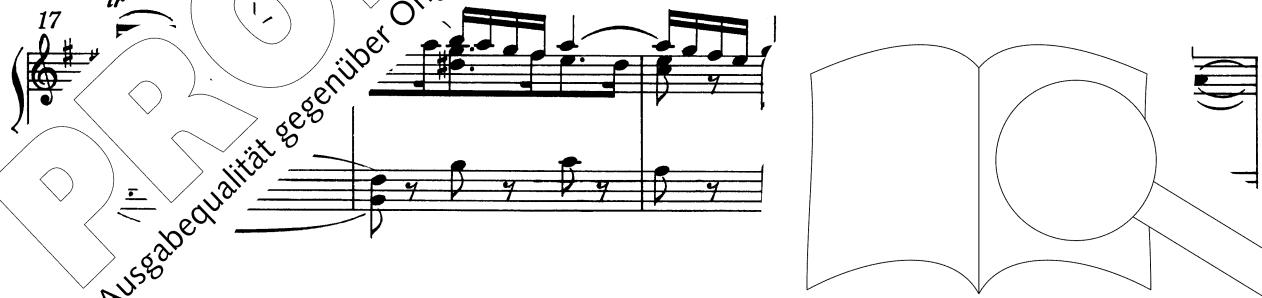
Continuation of the musical score. Measures 5-8 are shown. The Soprano part continues with eighth-note patterns. The Pianoforte part provides harmonic support.



Continuation of the musical score. Measures 9-12 are shown. The Soprano part continues with eighth-note patterns. The Pianoforte part provides harmonic support.



Continuation of the musical score. Measures 13-16 are shown. The Soprano part continues with eighth-note patterns. The Pianoforte part provides harmonic support.



Continuation of the musical score. Measures 17-20 are shown. The Soprano part continues with eighth-note patterns. The Pianoforte part provides harmonic support.

21

25

Ich bin ver - gnügt_ mit mei - nem Glück - ke,
I am con - tent with my good for tune,

p Str.

Ob.

29

das mir der lie - be Gott, da
the gifts my lov - ing Lord the

Gott - ig Gott - Lord -
be - here

32

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

PROBE

ver - gnügt, con - tent,

36

ich bin ver - gnügt,
I am con - tent,
ich bin vergnügt mit mei -
I am content with my

40

- nem Glück - ke, das mir der lie - be Gott, das r
good for - tune, the gifts my lov - ing Lord, the

43

lie - be Gott be - schert, ver - gnügt
lov - ing Lord here chose; con - tent.

47

mit - ke, ich bin - nem
tune, I am good

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

51 *tr*

Glück - ke, das mir der lie - be Gott be - schert.
 for - tune, the gifts my lov - ing Lord here chose.

f

55

59 *tr*

tr

tr

63

67

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

" ich nicht rei -
 And should the full

ha -
 fail

p

71

- ben, soll ich nicht rei - - - che Fü - - - le
- me, and should the full a - bun - - - dance

75

ha - - - - - ben, so dank ich ihm vor*) klei - ne Ga - - - r
fail me, I thank for small gifts that sur - round

78

nicht der-sel - - - - - ben wert.
serve not e - - - - ven those.



86

Soll ich nicht rei - full
And should the full

90

che Füll - le ha - ben, so dank ich ihm vo
a - bun-dance fail me, I thank for small

94

Ga - round
ben w - ven ti

98

nicht der - erve not
auch nicht der-sel - de - serve not e
ben w - ven ti

102

sel - ben wert,
e - ven those,
der-sel - ben_ wert,
not e - ven those,
und bin auch nicht der -
for I de - serve not

106

sel - - - ben wert.
e - - - ven those.

110

114

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE

Ich bin mit 'h'
I a

118

mei - - nem Glück - ke, das mir der lie - be Gott, das mir der
my good for tune, the gifts my lov - ing Lord, the gifts my

122

lie - be Gott be - schert, ich bin ver - gnügt,
lov - ing Lord here chose; I am con - tent,

125

gnügt, ich bin ver - gnügt,
tent, I am con - tent,

129

mit mei - - ne
with my tr

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy Quality may be reduced • Carus-Verlag

133

lie - be Gott, das mir der
lov - ing Lord, the gifts my
lie - be Gott be here schert,
chose;

tr

136

ich bin ver - gnügt mit mei - nem Glück
I am con - tent with my good for *tr*

tr

140

ich bin ver - gnügt mit Glück - ke, das mir der
I am con - tent with for - tune, the gifts my

tr

Bc.

143

schert.
chose.

f Str., Ob.

147

151

155

2. Recitativo

Soprano

Gott
G dig,
und wenn er mir was

Pianoforte

ga - tion
to show his care for

er mir, daß er mich

prove love
e - ter - nal

mir
not

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

5

nichts bei ihm ver - die - nen, denn was ich tu, ist mei - ne Pflicht.
earn what God is giv - ing, mere du - ty is all that I do.

7

Ja!
And wenn mein Tun gleich noch so gut ge - schie - nen,
when my deeds as good are here ap - pear - ing

9

hab ich doch nichts Rech - tes aus .
still re - main un - wor - thy thro' ~ .

Doch ist der
We all too

11

M'

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ul - dig, daß er si
pa - tient, much to i

der our

13

lie - be Gott nicht ü - ber - flüs - sig gibt. —
lov - ing God, would some-times give us less. —

Hat er uns
Did he not

15

nicht so lan - ge Zeit um - sonst er - näh - ret und ge - kleidt
give us all we need, our cloth - ing and the food we eat,

17

ein - sten se - lig - lich in sei
lift to bless - ed - ness all

keit er - höhn? Es
foot - steps tread? It

19

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
*)t. nich, daß ich nicht hung
me to see that hun

3. Aria

Soprano

f

Ob., V. solo

f

Pianoforte

6

12

18

24

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

mit Freu - den mein we und

• with glad - ness my and

c.

REDACTED

Quality may be reduced • Carus-Verlag

29

gön - ne dem Näch - sten von Her - zen das Sei - ne,
grant to my neigh - bour with joy his pos - ses - sions;

f

p

34

ich es - se mit Freu - den
I eat here with glad - ness

p

40

mein we - ni - ges Brot,
my small piece of bread,

ich es - se mit
I eat here with

46

ni - ges Brot und von
piece of bread and with

51

Her - zen das Sei - ne, und gön - - - - ne dem
joy his pos - ses - sions, and grant to my

56

Näch - sten von Her - - - - zen das Sei - ,
neigh -bour with joy his pos - ses

61

es - se mit Freu - den mein we - und gön - ne dem
eat here with glad - ness my small and grant to my

66

zen das Sei - ne, von
his pos - ses - sions, with

71

das Sei - ne.
pos-ses - sions.

Ob., V.solo

f

78

84

90

96

Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

dig Ge - wis - sen, ein
science most peace - ful, when

101

dank - ba - res Her - ze, das lo - bet und preist, ver - - meh - ret den
heart that is thank - ful, is prais - ing and kind; all mul - ti - - ply

106

Se - gen, ver - zuk - kert die Not,
bless - ing and strengthen the sad,

Ob.
V.solo

112

ver - - meh - ret den
all mul - ti - - multiply

-kert die Not.
strength-en the sad.

Bc.
Ob.
f

118

Auszugsequalität gegenüber Original evtl. gemindert

124

Ein ru -
A con -
p

130

- hig Ge - wis - sen, ein fröh -
- science most peace - ful, when joy

135

- li - cher Geist, ein ru -
fills the mind, a co.

140

oa - res - Her - ze, das
that is - thank - ful, is

145

meh - ret den Se - gen, ver - zuk - kert die
mul - ti -ply bless-ing and strength-en the

Not,
sad,

151

158

Se - gen, ver - zuk - kert die N
bless-ing and strength-en the saa.

170

176

182

Ich
I
glad - ness my

187

we
sr
and
gön - ne dem
Näch
vor
zen das
pos -

192

Sei - ne,
ses - sions;

ich es - se mit
I eat here with

f

p

198

Freu - den
glad - ness

mein my we - ni - ges
small piece of Brot,- brer

203

ich I es eat

mein my we - ni - ges
small piece of

208

ne dem Näch - sten von
to my neigh - bour with

d

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

213

gön - grant - ne dem Näch-sten von Her -
- grant to my neighbour with joy

218

- zen das Sei - ne, ich es - se mit Freu
his pos - ses - sions; I eat here with gl

223

we - ni - ges Brot_ und gi
small piece of bread_ and ora,
- en von Her - zen das
i - bour with joy his pos -

228

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy
Bc.

PROBE

BESTECK

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

Quality may be reduced • Carus-Verlag

OB., V.solo

233

239

245

251

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Soprano

te

Str. *p*

(C)

schweiße mei - nes An - ge - s
n sweat up - on my brow and

je -
with

3

nie - ßen, und wenn mein Le - bens - lauf, mein Le - bens - a - bend wird be -
plea - sure, and at the end of life I see God's grace in full - est

5

schlie - ßen, so teilt mir Gott den Gro - schen aus, da steht
mea - sure; when he will grant as heav'n - ly pay that I

7

drauf. O! When Ga - be zu mei - nem
stay. pres - ent, what else could

9

na - be, so brauch ic
e pleas - ant; I need nat

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

5. Choral

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Pianoforte

Ich leb in - des in dir ver - gnü - get und
I live my life in God re - joic - ing and

Ich leb in - des in dir ver - gnü - get und
I live my life in God re - joic - ing and

Ich leb in - des in dir ver - gnü - get und
I live my life in God re - joic - ing and

Ich leb in - des in dir ver - gnü - get und
I live my life in God re - joic - ing and

Tutti

sterb ohn al - le Kür - gnü - get, wie es
die with - out all b' am con - tent in

sterb ohn al - le mir - gnü - get, wie es
die with - out I am con - tent in

sterb ohn - - - mer - nis, mir - gnü - get, wie es
die v - - - it - ter - ness. I am con - tent in

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Küm - mer - nis, m
bit - ter - ness. I

7

mein Gott fü - get, ich glaub und bin es ganz ge - wiß: durch
his good guid - ing, I trust as - sured in bless - ed - ness that

mein Gott fü - get, ich glaub und bin es ganz ge - wiß: durch
his good guid - ing, I trust as - sured in bless - ed - ness that

mein Gott fü - get, ich glaub und bin es ganz ge - wiß: durch
his good guid - ing, I trust as - sured in bless - ed - ness that

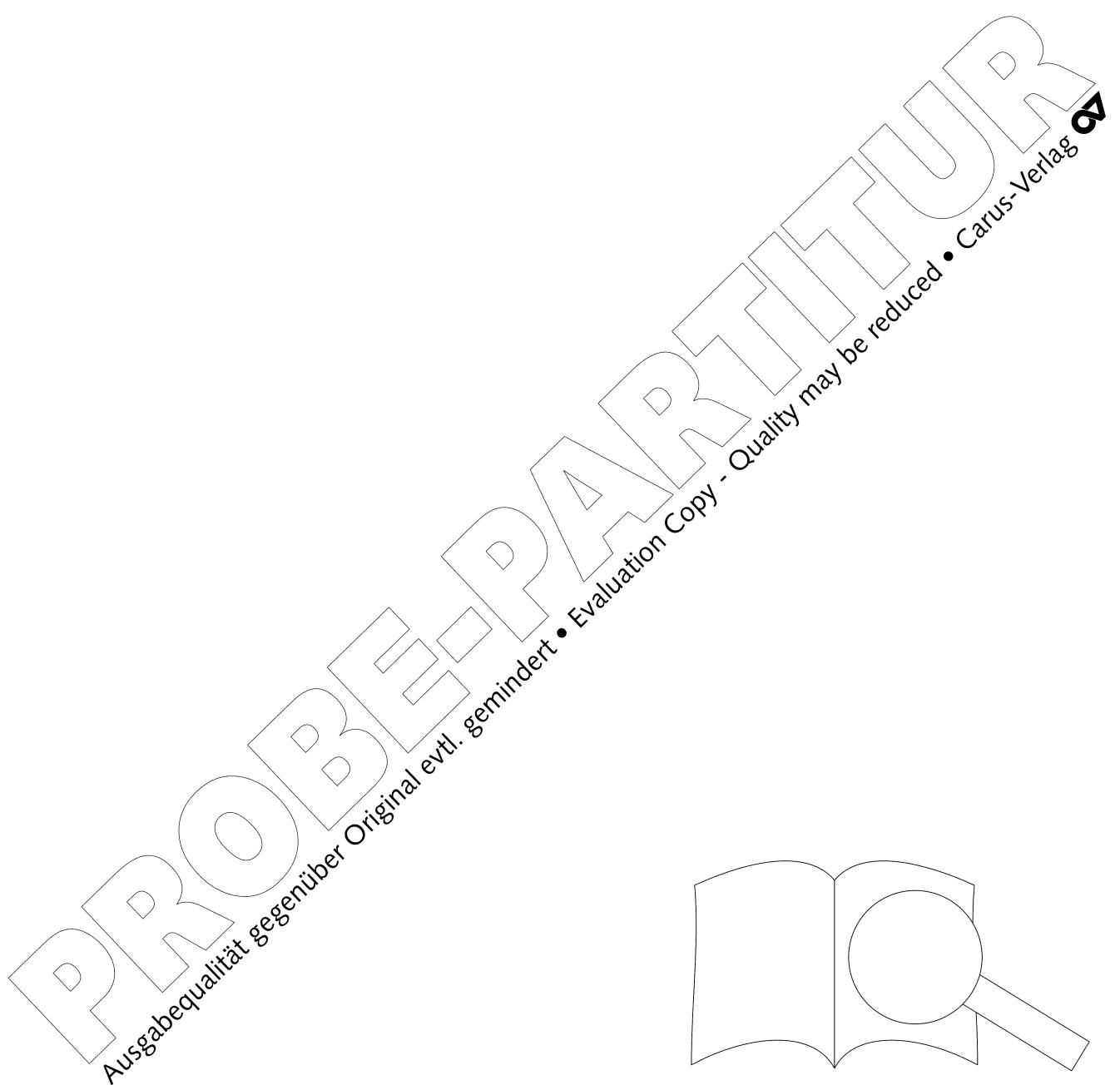
11

dei - ne Gnad und Chri - st' nei - nem En - de gut.
by your grace and blood through to see your throne.

dei - ne Gnad und du's mit mei - nem En - de gut.
by your grace and lead me through to see your throne.

dei - ne C - Blut machst du's mit mei - nem En - de gut.
by y - a lone you lead me through to see your throne.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy Quality may be reduced • Carus-Verlag



- 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
- 2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein
- 3 Ach Gott, wie manches Herzeleid
- 4 Christ lag in Todes Banden
- 5 Wo soll ich fliehen hin
- 6 Bleib bei uns, denn es will
Abend werden
- 7 Christ unser Herr zum Jordan kam
- 8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben
- 9 Es ist das Heil uns kommen her
- 10 Meine Seele erhebt den Herren
- 11 Lobet Gott in seinen Reichen
(Himmelfahrtsoratorium)
- 12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen
- 13 Meine Seufzer, meine Tränen
- 14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit
- 15 Herr Gott, dich loben wir
- 16 Wer Dank opfert, der preiset mich
- 17 Gleichwie der Regen und Schnee
- 18 Es erhub sich ein Streit
- 19 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
- 20 Ich hatte viel Bekümmernis
- 21 Jesus nahm zu sich die Zwölfe
- 22 Du wahrer Gott und Davids Sohn
- 23 Ein ungefärbt Gemüte
- 24 Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe
- 25 Ach wie flüchtig, ach wie wichtig
- 26 Wer weiß, wie nahe mir mein Ende
- 27 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
- 28 Wir danken dir, Gott, wir danken dir
- 29 Freue dich, erlöste Schar
- 30 Der Himmel lacht! Die Erde jubiliert
- 31 Liebster Jesu, mein Verlangen
- 32 Allein zu dir, Herr Jesu Christ
- 33 O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe
- 34 Geist und Seele wird verwirret Δ
- 35 Schwingt freudig euch empor Δ
- 36 Wer da gläubet und getauft wird
- 37 Aus tiefer Not schrei ich zu dir
- 38 Brich dem Hungrigen dein Brot
- 39 Darzu ist erschienen die Liebe Gottes
- 40 Jesu, nun sei gepreiset
- 41 Am Abend aber desselbigen Sabbats
- 42 Gott fähret auf mit Jauchzen
- 43 Sie werden euch in den Bann tun
- 44 Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist
- 45 Schauet doch und sehet
- 46 Wer sich selbst erhöhet
- 47 Ich elender Mensch
- 48 Ich geh und suche mit Verlangen
- 49 Nun ist das Heil und die Kraft
- 50 Jauchzet Gott in allen Lande
- 51 Falsche Welt, dir trau ich
- 52 Widerstehe doch der S
- 53 Ich armer Mensch, ich
- 54 Ich will den Kre
- 55 Selig ist der N
- 56 Ach Gott, wi
- 57 Wer mich lie
- 58 mein
- 59 Alle kommen
- 60 C
- 61 C
- 62 C
- 63 C
- 64 C
- 65 C
- 66 C
- 67 C
- 68 C
- 69 Lobe den Herrn, meine Seele
- 70 Wachet! betet! betet! wachet
- 71 Gott ist mein König
- 72 Alles nur nach Gottes Willen
- 73 Herr, wie du willst, so schicks mit mir
- 74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten
- 75 Die Elenden sollen essen
- 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
- 77 Du sollt Gott, deinen Herren, lieben
- 78 Jesu, der du meine Seele
- 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild
- 80 Ein feste Burg ist unser Gott
- 81 Jesus schläft, was soll ich hoffen
- 82 Ich habe genugung
- version for Basso (MS) in C minor
- version for Soprano in E minor
- 83 Erfreute Zeit im neuen Bunde
- 84 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke
- 85 Ich bin ein guter Hirt
- 86 Wahrliech, wahrliech, ich sage euch
- 87 Bisher habt ihr nichts gebeten
in meinem Namen
- 88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden
- 89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim
- 90 Es reißet euch ein schrecklich Ende
- 91 Gelobet seist du, Jesu Christ
- 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
- 93 Wer nur den lieben Gott lässt walten
- 94 Was frag ich nach der Welt
- 95 Christus, der ist mein Leben
- 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
- 97 In allen meinen Taten
- 98 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 99 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 100 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 101 Nimm von uns, Herr, du
- 102 Herr, deine Augen seh
nach dem Glauben
- 103 Ihr werdet weir
- 104 Du Hirte Isr
- 105 Herr, gehe i.
- 106 Actus + die
- 107 die
- 108 die
- 109 die hilf
- 110 die
- 111 die
- 112 die
- 113 die
- 114 die
- 115 die
- 116 die
- 117 die
- 118 die
- 119 die
- 120 die
- 121 die
- 122 die
- 123 die
- 124 die
- 125 die
- 126 die
- 127 die
- 128 die
- 129 die
- 130 die
- 131 die
- version in G minor
- version in A minor
- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
- 133 Ich freue mich in dir
- 134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
- 135 Ach Herr, mich armen Sünder
- 136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein
Herz Δ
- 137 Lobe den Herren, den mächtigen König
der Ehren
- 139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott Δ
- 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
- 143 Lobe den Herrn, meine Seele
- 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
- 146 Wir müssen durch viel Trübsal
- 147 Herz und Mund und Tat und Leben
- BWV 147a, reconstr.
- BWV 147, Leipzig version
- 148 Bringet dem Herrn Ehre
- 149 Man singet mit Freuden vor
- 150 Nach dir, Herr, verlanget+
- 151 Süßer Trost, mein Jesu
- 152 Tritt auf die Glaubr
- 155 Mein Gott, wie'
- 157 Ich lasse dich
- 158 Der Fried
- 159 Sehet
- 161 Kor
- 162 ^ eine
1. Ihr Lieder
2. ihres Fleisch und Blut
3. aufet seinen Schafen mit Namen
4. Es ist ein trotzig und verzagt Ding
5. Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ
6. Wo Gott der Herr nicht bei uns hält
7. Siehe zu, dass deine Gottesfurcht
nicht Heuchelei sei
8. Schmücke dich, o liebe Seele
9. Leichtgesinnte Flattergeister
10. Himmelskönig, sei willkommen
- version in A major
- First Leipzig version (1724)
11. Sie werden euch in den Bann tun
12. Erwünschtes Freudenlicht
13. Barmherziges Herz der ewigen Liebe
14. Ärgre dich, o Seele, nicht
15. Singet dem Herrn ein neues Lied
(reconstr. Suzuki)
16. Gloria in excelsis Deo
17. Nun danket alle Gott Δ
18. Ihr Tore zu Zion (reconstruction)
19. Anfest Δ
20. Δ
21. Δ

Ausgabegleichheit gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

- 22 Das neugeborne Kindelein
- 23 Liebster Immanuel, Herzog der From
- 24 Meinen Jesum lass ich nicht
- 25 Mit Fried und Freud ich fahr dal
- 26 Erhalt uns, Herr, bei deinem Wc
- 27 Herr Jesu Christ, wahr' Mensch
- 28 Auf Christi Himmelfahrt allein
- 29 Gelobet sei der Herr
- 30 Herr Gott, dich loben alle wir
- 31 Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu
- version in G minor
- version in A minor
- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
- 133 Ich freue mich in dir
- 134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
- 135 Ach Herr, mich armen Sünder
- 136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein
Herz Δ
- 137 Lobe den Herren, den mächtigen König
der Ehren
- 139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott Δ
- 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
- 143 Lobe den Herrn, meine Seele
- 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
- 146 Wir müssen durch viel Trübsal
- 147 Herz und Mund und Tat und Leben
- BWV 147a, reconstr.
- BWV 147, Leipzig version
- 148 Bringet dem Herrn Ehre
- 149 Man singet mit Freuden vor
- 150 Nach dir, Herr, verlanget+
- 151 Süßer Trost, mein Jesu
- 152 Tritt auf die Glaubr
- 155 Mein Gott, wie'
- 157 Ich lasse dich
- 158 Der Fried
- 159 Sehet
- 161 Kor
- 162 ^ eine
1. Ihr Lieder
2. ihres Fleisch und Blut
3. aufet seinen Schafen mit Namen
4. Es ist ein trotzig und verzagt Ding
5. Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ
6. Wo Gott der Herr nicht bei uns hält
7. Siehe zu, dass deine Gottesfurcht
nicht Heuchelei sei
8. Schmücke dich, o liebe Seele
9. Leichtgesinnte Flattergeister
10. Himmelskönig, sei willkommen
- version in A major
- First Leipzig version (1724)
11. Sie werden euch in den Bann tun
12. Erwünschtes Freudenlicht
13. Barmherziges Herz der ewigen Liebe
14. Ärgre dich, o Seele, nicht
15. Singet dem Herrn ein neues Lied
(reconstr. Suzuki)
16. Gloria in excelsis Deo
17. Nun danket alle Gott Δ
18. Ihr Tore zu Zion (reconstruction)
19. Anfest Δ
20. Δ
21. Δ

